

# UNE SALOPERIE...

*Pensiero e Volontà* - 15 août 1924

-----

Le quotidien communiste de Milan, *L'Unità*, a publié dans son numéro du 3 juillet une lettre d'Alfonso Leonetti envoyée de Moscou où, entre autres attaques contre les anarchistes, on peut lire:

*«Herman Sandomirsky est un autre anarchiste très connu en Italie; il est un collaborateur du gouvernement des Soviets et il est chef de la section des pays balkaniques auprès du Commissariat du Peuple aux Affaires Étrangères.*

*Je suis allé trouver Sandomirsky dans son cabinet de travail. Il m'a raconté son bref séjour en Italie et ses polémiques avec Malatesta dans *Umanità Nova*. Je lui ai demandé ce qu'il pense de ses compagnons des pays latins quand il lit ce qu'ils ont écrit contre la Russie des Soviets et, pour toute réponse, il a exprimé par gestes son écœurement et son dégoût. J'ai voulu en savoir plus et je lui ai demandé s'il estime que tout ce que les journaux anarchistes publient sur la Russie est écrit de bonne foi. Il est d'avis que non.*

*- Avez-vous lu l'article de Malatesta sur Lénine, «Deuil ou fête?»?*

*- Je crois que Malatesta n'a plus toute sa tête pour dire ce qu'il a dit sur Lénine».*

Ne pouvant croire que Leonetti a inventé de toutes pièces ce qu'il disait, j'ai répondu à Sandomirsky dans la rubrique «*Courrier de la Rédaction*» (*Pensiero e Volontà* du 15 juillet).

Et voilà que je reçois de Sandomirsky une lettre dont je publie ci-dessous, traduite en italien, la partie qui concerne les affirmations de Leonetti.

*«Je suis encore sous le coup de la prétendue interview de moi publiée par Leonetti dans *L'Unità*. Il - le Leonetti en question - n'a agi ni en révolutionnaire ni même simplement en honnête homme. Il a pratiquement tout inventé, sauf un petit passage sur la négation du militarisme russe. Il a proféré d'énormes mensonges à votre propos. C'est de l'article de Fabbri que nous avons parlé et non pas du vôtre. Il me prête une saloperie («une saleté» (1)) que je n'ai jamais pu dire - et il ne dit pas un mot de ce qui était le su-jet principal de notre conversation: les persécutions contre les compagnons. En un mot, je ne me serais jamais attendu à de tels procédés, pas même de la part du plus vulgaire des journalistes bourgeois.*

*J'espère aller bientôt en Italie et dire tout cela de vive voix à Leonetti».*

*Herman Sandomirsky.*

Sans commentaires. Je ferai simplement remarquer que ce démenti formel peut permettre de juger de la véracité des propos que Leonetti prête à d'autres personnes qui sont en Russie et qui ne sont pas au courant ou qui ne s'inquiètent pas de ce qu'il peut publier.

**Errico MALATESTA.**

(1) En français dans le texte.

-----